

# Índice

Editorial .....	9
-----------------	---

## DESTREZAS

<b>1. Expresión oral</b> (Sandra Kroemer, Hans-Jürgen Hantschel)	<b>12</b>
1 Importancia de la expresión oral .....	12
2 Lengua hablada y lengua escrita .....	14
3 Marcadores del discurso y señales de retroalimentación .....	15
4 Interacción oral y monólogo sostenido .....	16
5 Estimular la motivación para hablar .....	16
<b>Propuesta:</b> Aprender la lengua mediante situaciones .....	17
6 La expresión oral como medio y finalidad .....	18
7 Corrección de errores .....	18
8 Hacer que los aprendientes hablen: Actividades .....	18
8.1 Práctica oral controlada: La expresión oral como medio .....	18
8.2 Práctica oral libre: La expresión oral como finalidad .....	19
9 Desarrollar actividades para hablar a partir del manual de clase .....	20
Expresión oral: En resumen .....	23
<b>2. Comprensión auditiva</b> (Lourdes Ros)	<b>24</b>
1 ¿Por qué es tan importante la comprensión auditiva? .....	24
2 Tipos de textos orales: ¿Quién habla? .....	25
2.1 Textos orales en forma de diálogo .....	25
2.2 Textos orales en forma de monólogo .....	26
2.3 Textos audiovisuales .....	26
3 Fases de la comprensión auditiva .....	26
3.1 Preparación de los textos orales: ¿Dónde estamos? .....	27
3.2 Escucha global: ¿De qué trata? .....	28
3.3 Escucha selectiva: ¿Qué es lo más importante? .....	29
3.4 Escucha detallada: ¿qué decía exactamente? .....	30
3.5 Transferencia: ¿qué tiene que ver esto conmigo? .....	31
3.6 Elementos lingüísticos implícitos: ¿algo más? .....	32
4 La gran pregunta en la comprensión auditiva .....	33
4.1 Escuchar ¿una, dos o tres veces? .....	33
4.2 ¿Repartir las transcripciones de las audiciones? .....	33
Escuchar: En resumen .....	34
<b>3. Expresión escrita</b> (Monika Möller-Frorath)	<b>35</b>
1 Escribir, ¿para qué? .....	35
2 Escribir, pero ¿cómo? .....	36
3 Fases del proceso de escritura .....	37
3.1 Preparación: Recopilar información .....	37
3.2 Actividades para escribir .....	41
3.3 Actividad posterior .....	46
4 Corrección de errores .....	46
5 Progresión .....	47
Expresión escrita: En resumen .....	48

<b>4. Comprensión lectora</b> (Hans-jürgen Hantschel)	<b>49</b>
1 Comprensión de textos auténticos .....	50
2 Antes de leer: Preparación preliminar y prelectura .....	50
2.1 Actividad previa lúdica .....	50
2.2 Actividades .....	52
3 Durante la lectura .....	53
3.1 La lectura necesita una tarea .....	53
3.2 ¿Leer los textos en alto o traducirlos? .....	54
3.3 Actividades .....	54
4 Después de leer .....	57
Comprensión lectora: En resumen .....	58

## COMPETENCIAS BÁSICAS

<b>5. Vocabulario</b> (Monika Möller-Frorath)	<b>59</b>
1 El valor del vocabulario. ....	59
2 Consecuencias para la clase. ....	60
3 Fases para trabajar con el vocabulario .....	61
3.1 Premeditaciones. ....	61
3.2 Introducir vocabulario .....	62
3.3 Usar vocabulario .....	64
3.4 Inferir vocabulario .....	65
→ <b>Digresión:</b> Trabajo con el diccionario .....	68
3.5 Practicar y repetir vocabulario .....	67
Vocabulario: En resumen .....	70
<b>6. Gramática</b> (Noema Pérez)	<b>71</b>
1 ¿Qué es gramática? .....	71
2 ¿Cómo tratar la gramática en clase? .....	73
3 ¿Cómo practicar la gramática en clase? .....	75
4 Progresión .....	78
Gramática: En resumen .....	81
<b>7. Pronunciación</b> (Yolanda Mateos Ortega)	<b>82</b>
1 Importancia de la pronunciación. ....	83
2 Mitos en torno a la fonética. ....	84
3 ¿Y qué pronunciación enseñamos? .....	85
4 ¿Qué debe saber el profesor? .....	86
5 Cómo llevar la pronunciación al aula .....	86
6 ¿Cuánta fonética es necesaria? .....	87
7 ¿Qué deben corregir los profesores? .....	88
8 El aspecto emocional .....	89
9 Enseñar, diagnosticar y practicar. ....	89
9.1. "La audición regula la producción oral" .....	90
10 El sistema fonológico del español para grupos de lengua alemana .....	91
10.1 Autoaprendizaje .....	92
Pronunciación: En resumen .....	93

<b>8. Aprendizaje intercultural</b> (Yolanda Mateos Ortega)	<b>95</b>
1 Importancia de las competencias socioculturales .....	95
2 De la "cultura y civilización" al enfoque intercultural .....	96
3 La tarea de formar y formarse .....	98
3.1 Lo que debe saber el profesor .....	98
4 ¿Qué es cultura? .....	99
4.1 Diversidad .....	100
4.2 Estereotipos .....	102
4.3 Cuestión de enfoque .....	103
5 Componentes culturales y su papel en la comunicación .....	103
5.1 La comunicación no verbal .....	104
5.2 Cómo llevar la cultura al aula .....	105
5.3 El aprendizaje intercultural .....	108
Aprendizaje Intercultural: En resumen .....	113
<b>9. Interacción en la clase: Formas de interacción social, ejercicios y tareas</b> (Monika Möller-Frorath)	<b>115</b>
1 Participación oral de los alumnos en clase .....	115
2 Formas de interacción social en la clase .....	116
2.1 Clase frontal .....	116
2.2 Pleno .....	117
2.3 Trabajo en grupo .....	117
2.4 Trabajo en parejas .....	118
2.5 Trabajo individual .....	119
3 Ejercicios y tareas .....	119
4 Posibilidades de la formación de parejas y grupos .....	121
4.1 Formación aleatoria .....	121
4.2 Formación de grupos controlada por el profesor .....	123
4.3 Formación de grupos controlada por los alumnos .....	124
5 Instrucciones de trabajo .....	124
Formas de interacción social, ejercicios y tareas: En resumen .....	125
<b>10. Grupos heterogéneos y variedad de estilos de aprendizaje</b> (Michaela Brinitzer)	<b>127</b>
1 Aspectos de la heterogeneidad .....	127
1.1 Nivel de educación .....	128
1.2 Tradición de aprendizaje .....	128
1.3 Preferencia de aprendizaje .....	128
1.4 Motivación .....	129
1.5 Edad .....	129
1.6 Conocimientos previos .....	129
2 Variedad de estilos de aprendizaje .....	130
2.1 Variar las tareas receptivas .....	130
2.2 Tareas abiertas .....	132
2.3 Aprender por estaciones .....	133
2.4 Trabajo por proyectos .....	135
3 Limitaciones de la diferenciación de estilos de aprendizaje .....	137
Grupos heterogéneos y variedad de estilos de aprendizaje: En resumen .....	139

<b>11. Estrategias y autonomía de aprendizaje</b> (Lourdes Ros)	<b>140</b>
1 Las estrategias como salida .....	140
2 Estrategias metacognitivas .....	141
3 Estrategias cognitivas .....	142
3.1 Estrategias de memorización .....	143
3.2 Estrategias de comprensión del lenguaje .....	143
3.3 Estrategias de recuperación y posterior utilización .....	144
4 Enseñar estrategias .....	145
5 Preferencias de aprendizaje .....	146
6 Autonomía de aprendizaje del alumno .....	148
Estrategias: En resumen .....	149
<b>12. Repertorio de herramientas y actividades</b> (Michaela Brinitzer)	<b>150</b>
1 En el aula .....	150
1.1 Pizarra, pizarrón blanco, flip chart .....	151
1.2 Medios electrónicos .....	152
1.3 Ordenador .....	153
2 Maletín de actividades: consejos, trucos y materiales .....	154
2.1 Objetos para lanzar .....	154
2.2 Imágenes .....	157
2.3 Reloj .....	158
2.4 Juegos de mesa .....	159
2.5 Juegos de cartas .....	160
2.6 Globos .....	161
2.7 Música y danzas .....	162
Repertorio de herramientas y actividades: En resumen .....	163
<b>13. Planificación de la clase</b> (Michaela Brinitzer, Lourdes Ros)	<b>163</b>
1 ¿Cómo planifico una hora lectiva? .....	163
1.1 Orientarse a los destinatarios .....	164
1.2 Objetivos de aprendizaje .....	164
1.3 Contenidos .....	165
1.4 Fases .....	166
1.5 Esbozo de la clase .....	166
1.6 Planificación del tiempo .....	169
2 Uso de los manuales .....	170
2.1 Componentes de un manual .....	170
2.2 Selección e integración .....	171
Planificación de la clase: En resumen .....	172
<b>14. Test y exámenes</b> (Hans-Jürgen Hantschel)	<b>173</b>
1 Situación de estrés: el examen .....	173
2 ¿Qué es un examen oficial? .....	174
2.1 Tareas cerradas .....	174
2.2 Tareas semiabiertas .....	175
2.3 Tareas abiertas .....	175
3 “Buenos” exámenes .....	176
4 Situaciones de examen .....	177
4.1 Nivelación .....	177
4.2 Evaluar la progresión .....	178
4.3 Portfolio lingüístico – Evaluación de la progresión .....	179
4.4 Certificar el nivel de lengua .....	180
5 Evaluar jugando .....	181
Test y exámenes: En resumen .....	183
<b>Índice de actividades</b> .....	<b>184</b>
<b>Índice de términos clave</b> .....	<b>188</b>